

2026

Textilie – Stanovení odolnosti plošných textilií proti zatrhávání –
Část 1: Zkušební metoda s palcátem (koulí s hroty)

ČSN
EN ISO 25086-1

80 0839

idt ISO 25086-1:2026

Textiles – Determination of the snagging resistance of fabrics –
Part 1: Mace (spiked ball) test method

Textiles – Détermination de la résistance a l'éraillure (ou éraillage) des étoffes –
Partie 1: Méthode d'essai a la masse (boule a pointes)

Textilien – Bestimmung des Widerstands gegen Fadenzieher von textilen Flächengebilden –
Teil 1: Mace-Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 25086-1:2026. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 25086-1:2026. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

ISO 139 zavedena v ČSN EN ISO 139 (80 0056) Textilie – Normální ovzduší pro klimatizování a zkoušení

ISO 3668 zavedena v ČSN EN ISO 3668 (67 0530) Nátěrové hmoty – Vizuální porovnání barevného odstínu nátěrů

Související ČSN

ČSN EN ISO 12945-4 (80 0837) Textilie – Stanovení sklonu plošných textilií ke žmolkování, rozvláknění nebo viditelným změnám povrchu – Část 4: Vizuální hodnocení žmolkování, rozvláknění nebo viditelných změn povrchu

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace

o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Textilní zkušební ústav, s. p., IČO 00013251

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 25086-1

Únor 2026

ICS 59.080.30

Textilie – Stanovení odolnosti plošných textilií proti zatrhávání –
Část 1: Zkušební metoda s palcátem (koulí s hroty)
(ISO 25086-1:2026)

Textiles – Determination of the snagging resistance of fabrics –
Part 1: Mace (spiked ball) test method
(ISO 25086-1:2026)

Textiles – Détermination de la résistance
à l'éraillure (ou éraillage) des étoffes –
Partie 1: Méthode d'essai à la masse
(boule à pointes)
(ISO 25086-1:2026)

Textilien – Bestimmung des Widerstands gegen
Fadenzieher von textilen Flächengebilden –
Teil 1: Mace-Prüfverfahren
(ISO 25086-1:2026)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2025-10-02.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2026 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 25086-1:2026 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 25086-1:2026) vypracovala technická komise ISO/TC 38 *Textil* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 248 *Textilie a textilní výrobky*, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2026 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2026.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu / národní komisi uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německo, Nizozemska, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 25086-1:2026 byl schválen CEN jako EN ISO 25086-1:2026 bez jakýchkoli modifikací.

Předmluva.....	6
Úvod.....	7
1..... Předmět normy.....	8
2..... Citované dokumenty.....	8
3..... Termíny a definice.....	8
4..... Podstata zkoušky.....	8
5..... Zkušební zařízení.....	8
6..... Předúprava plošných textilií.....	10
7..... Ovzduší pro klimatizování a zkoušení.....	10
8..... Příprava zkušebních vzorků.....	10
9..... Postup zkoušky.....	11
9.1..... Připevnění plsti.....	11
9.2..... Kontrola a nastavení palcátu (koule s hroty).....	11
9.3..... Nastavení zkušební	

doby.....	
... 11	
9.4..... Upevnění zkušebního	
vzorku.....	
11	
9.5..... Zkušební	
provoz.....	
..... 12	
10..... Hodnocení	
zatrhávání.....	
..... 12	
11..... Protokol	
o zkoušce.....	
..... 13	
Bibliografie.....	
..... 14	

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

ISO upozorňuje na možnost, že implementace tohoto dokumentu smí vyžadovat využití patentu (patentů). V souvislosti s tím ISO nezaujímá žádné stanovisko týkající se důkazů, platnosti nebo použitelnosti všech uplatňovaných patentových práv. Ke dni zveřejnění tohoto dokumentu ISO neobdržela oznámení o patentu (patentech), který smí být vyžadován pro implementaci tohoto dokumentu. ISO však upozorňuje implementující organizace, že se nemusí jednat o nejnovější informace, které lze získat z databáze patentů dostupné na adrese www.iso.org/patents. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci všech takových patentových práv.

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamená schválení.

Vysvětlení nezávazného charakteru technických norem, významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy Světové obchodní organizace (WTO) týkající se technických překážek obchodu (TBT), viz www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument vypracovala technická komise ISO/TC 38 *Textil*, subkomise SC 24 *Ovzduší pro klimatizování a fyzikální zkoušky plošných textilií*, ve spolupráci s technickou komisí Evropského výboru pro normalizaci (CEN) CEN/TC 248 *Textilie a textilní výrobky* na základě Dohody o technické spolupráci mezi ISO a CEN (Vídeňská dohoda).

Seznam všech částí souboru ISO 25086 lze nalézt na webových stránkách ISO.

Jakákoliv zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na adrese www.iso.org/members.html.

Úvod

Zatrhávání je jev, při kterém se na povrchu textilního výrobku objevují nežádoucí smyčky různých velikostí, obvykle v důsledku zachycení látky o ostré hroty nebo předměty.^{[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7]} Plošné textilie vyrobené z filamentových přízí, ať už texturovaných nebo netexturovaných, jsou k zatrhávání nejvíce náchylné. Některé plošné textilie vyrobené ze spředených střížových přízí a určité struktury plošných textilií však mohou být k zatrhávání náchylné také. Je důležité umět měřit náchylnost plošných textilií k zatrhávání (podobně jako podle ISO 12945-4^[8] žmolkování, rozvláknění a viditelné změny povrchu) a poté pro výrobu oděvů vybírat plošné textilie s nejnižším sklonem k zatrhávání.

Studie provedená ve Francii (s názvem „DurHabi“, týkající se životnosti textilních oděvů, 2022^[9]) ukázala, že kritérium založené na odolnosti proti zatrhávání podle tohoto dokumentu je méně výhodné pro sportovní oblečení (trička, kalhoty atd.) a pro konfekční oděvy z pletenin (šaty, sukně atd.) než pro konfekční oděvy z tkanin.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje zkušební metodu pro stanovení odolnosti plošných textilií proti zatrhávání pomocí palcátu (koule s hroty).

Tato zkušební metoda je použitelná pro pleteniny i tkaniny.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.